

710 Daz sult ir prïeven tougen.

ir seht wol an ir ougen,  
ob si nâch vriwende kumber hât.  
seht, daz ir des niht enlât:

- 5 Benen, mîner vriwendîn,  
gebt den brief unt diz vingerlîn;  
diu weiz wol, wem daz vûrbaz sol.  
werbet gevuoge, sô tuot ir wol.«  
Nû was ez ouch anderthalben sô komen,

- 10 Itonje het aldâ vernomen,  
daz ir bruoder unt der liebebeste man,  
den magt inz herze ie gewan,  
mit ein ander vehten solden  
unt des niht lâzen wolden.

- 15 dô brast ir jâmer durch die schem.  
swen ir kumbers nû gezem,  
der tuotz âne mînen rât,  
sît siz ungedienet hât.  
Bêde ir muoter unt ir ane

- 20 die maget vuorten sunder dane  
in ein wê nec gezelt sîdîn.  
Arnive weiz ir disen pîn,  
si strâfte si umb ir missetât,  
des was êt doch ein ander rât:

- 25 si verjach al dâ unverholn,  
daz si lange in hete vor verstoln.  
Dô sprach diu magt wert erkant:  
»sol mir nû mînes bruoder hant  
mînes herzen verch versnîden,  
30 daz möht er gerne mîden.«

nû s., \*G (nur GI) · daz ir des iht lât: \*G daz ir daz n. (iht V) e.: \*T

gebet disen ([\*]: disen V) br. \*G (nur GI) (V) · und daz v.; \*T (Fr18)  
wem (om. Fr18) ez v. \*G \*T

ouch om. \*G \*T

in (om. L Fr22) ir (om. G) h. ([\*zz\*]: zelibe V) \*G (ohne Fr18) \*T

tuo ez âne \*T (L)

vuorten die maget (Die magt fvrten si Fr18) \*G (ohne ILZFr22)

↓\*G \*T

si v. es al dâ verholn, \*T

↓\*G \*T

\*D: D Fr66 (710.11–14) \*m: m Fr69 (710.1–3 und 16) \*G: G I L Z Fr18 Fr22 (710.8–20) \*T: U V

1 Initiale D G L Z Fr18 9 Initiale m I U · Majuskel D 19 Majuskel D 27 Initiale U V · Majuskel D

6 gebt disen brief (pris m) und daz vingerlîn; \*m 10 aldâ] alsô \*m 11 unt] om. Fr66 12 inz herze] zuo liebe \*m 17 tuotz] tuo ez \*m 24 des was ouch dô kein ander rât: \*m · desne (Des one L) was êt dô dehein rât: \*G · des (daz I) enwas (enwaz eht V [I] enwas da Z) dekein ander rât: \*T (I Z) 25 unverholn] vil unverholn \*m 26 daz si lange hete in verstoln. \*m · daz si in (om. L) lange het verstoln. \*G · daz sin ([\*]: sû ir V) lange hete (here U) vor verstoln ([\*]: vor verstoln V ::: ver sto::: Fr18). \*T (I Z Fr18) 30 möht] moht D